

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 2

**Illustration:** Sie hatten einfach ... etwas Neues zu wagen!  
**Autor:** Swen [Wegmann, Silvan]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Das Märchen vom Vogelschwarm

BERTHOLD REDLICH

Es gab einmal einen wunderbaren Schwarm von Vögeln, die hatten alle leuchtend rote Schwanzfedern, in welchen ein schneeweisses Kreuz prangte. Die Vögel waren gar herrlich anzusehen und flogen in die entferntesten Winkel dieser Welt, und das zu jeder Jahreszeit. Sie liessen sich in Europa, in Nord- und Südamerika, in Afrika und in Asien nieder (nur in Australien sah man sie nicht). Wo auch immer sie auftauchten, man erfreute sich männiglich an ihrem unüberhörbaren, surrenden Gesang. Einzig in einigen Gemeinden im Raum Zürich und in der badischen Nachbarschaft war man böse auf sie. Doch es war immer wieder eine Augenweide, wenn der einzelne Vogel graziös landete oder wenn er majestätisch abhob, denn er war ja überall bekannt und genoss ein exzellentes Ansehen, was man z.B. von Stadtauben nicht sagen kann, denn diese sch... alles voll.

Der genannte Vogelschwarm wurde von einem Vogelaufsichtsgremium überwacht, damit alles in Ordnung sei und seinen vorgeschriebenen Flug nehme. Die meisten Mitglieder der Aufsichtsbehörde waren männlichen Geschlechts, nur ein einziges weibliches Wesen fungierte darunter. Was diese Leute hingegen de facto taten, das sollte ein ewiges Geheimnis bleiben und konnte kaum je eruiert werden. Die Hauptsache war doch, wenn die Chose funktionierte – und das tat sie auch, selbst wenn mitunter gemunkelt wurde, es gehe dem Vogelschwarm nicht so gut, wie man meinte.

Eines unschönen Tages wurden die Vögel flügelarm – wer hätte das

erwartet? Der ganze Pulk blieb einfach am Boden; man nannte diesen Zustand Grounding, offenbar ein Modewort, so wie man heute nicht mehr Vogel, sondern bird sagt. Viele Menschen in der ganzen Welt waren zutiefst geschockt; zu dem Ereignis stellten sich tausend Fragen. Wie konnte das kommen? Was war die Ursache für diese Massenstrandung (es handelte sich ja nicht um einen normalen Znüni-Stopover)? Hatte am Ende das Gremium zu wenig aufgepasst? Vielleicht seine Kontrollfunktion ausser Acht gelassen? Wo doch die Dame und die Herren gerade für diese Aufgabe mit vielen Tälern fürstlich entlohnt wurden! Schon einige Zeit vorher hatte man versucht, dem Schwarm, der etwas marode erschien, Auftrieb zukommen zu lassen. Verschiedene Vorhaben, die man realisierte, sollten Besserung bringen. Man versuchte, andere, meist kleinere Schwärme unter zu mischen, sich mit ihnen zu verbinden. Was eher zum Misserfolg denn zum Erfolg führte.

Es gab nun im Lande noch einen zweiten Vogelschwarm, an Zahl der einzelnen Gefiederten sogar etwas grösser als der erste, auch lieblich anzusehen und vom Volk geachtet. Sein Auftreten, sein Gehabe war zweifellos etwas bescheidener als das des Ersten, was wohl schon damit zusammenhing, dass diese Vögel bereits von ihrem Äusseren her etwas kleiner waren. Doch diesem Schwarm ging es wesentlich besser als dem Erstgenannten, das war hinlänglich bekannt.

Jetzt entstand der Plan, die beiden Schwärme zu vereinigen. Dabei ergab sich ein nicht unbedeutendes

psychologisches Moment, denn die beiden Schwärme hielten viel auf ihre jeweils eigene «Kultur», deren Unterschied nicht zu übersehen war. Wie würde sich der Adler verhalten, wenn der Sperling auf einmal sein Kollege wäre? Käme es je zu einer fliegerischen Harmonie, wenn die Kohlmeise plötzlich gleich viel wie der Reiher zu gelten hätte?

Sie hatten einfach...



SILVAN WEGMANN

Jedoch, bei dem vermaledeiten Grounding des ersten Schwarmes musste man zu einer Lösung kommen, und in der Not frisst der Teufel bekanntlich Fliegen. Um den Schwarm überhaupt wieder in die Luft zu bekommen, wurden die Behörden des Landes, die Banken, die Industrie zu Hilfe gerufen. Letztendlich erhob sich der «United swarm» gen Himmel, etwas verkleinert (das betraf vor allem den ersten Schwarm), und es war für ihn ein anderer, ein merkwürdig verkürzter Name vorgesehen.

Das Ganze löste nicht nur eitel Sonnenschein aus, denn es ward bei dem heiklen Manöver natürlich auch der gemeine Steuerzahler indirekt zur Kasse gebeten, auf dass der vereinigte Schwarm wieder fröhlich flattere und nicht noch einmal dem misslichen grounding anheim falle.

## Märchenhaft

s agenhaft  
w ahsinnig  
i rre  
s uper  
s impel

Hugo

Und so endet auch dieses Märchen mit dem traditionellen «Und wenn sie nicht Groundiert sind, dann fliegen sie noch heut'!»

## Neue Airline: Frisch gewagt

Frei nach  
Gottfried Kellers «Sommernacht»

Es hallt der Zorn weit in die Runde und immer mehr dehnt er sich aus. Der Grund: Im alten Schweizerbunde grassierte jüngst der Filz, o Graus!

Grosshanse sahn nicht ihre Grenzen.

Sie sogen gierig Airlines ein, bedachten nicht die Konsequenzen, träumten schon von Ruhmeskränzen und kassierten auch ganz fein.

Erfolg: Verfehlt.  
Der Crash war schneller.  
«Seldwyler!»  
schält' sie Gottfried Keller.

Auf bauchlandungszerfurchtem Acker sammelten sich zum Glück zuhauf aber diverse Burschen, die nun wacker, mit mehr Geschick und längerem Schnauf den einst so stolzen, dann jammervollen Vogel neu flügge machen wollen.

Wir wollen ihnen fair vertrauen.  
Nur diesmal auf die Finger schauen.  
Vergessen aber alter Filz.  
Frisch eingepackt. Glückauf. Jetzt gilt's!

Werner Moor

## Aber, aber Mario

Die Swissair, die am Abgrund schwebt, braucht dringend ein Erfolgskonzept, und hat nach langen, bangen Stunden auch schliesslich einen Arzt gefunden.

Doch siehe da, was tut er, der viel gerühmte Trouble-shooter? Er hat, zu eignem Nutz und Frommen, gleich selbst das CORTIsen genommen!

Hansjakob